

## ***OJOS VERDES***

### ***MIGUEL DE MOLINA IN MEMORIAM***



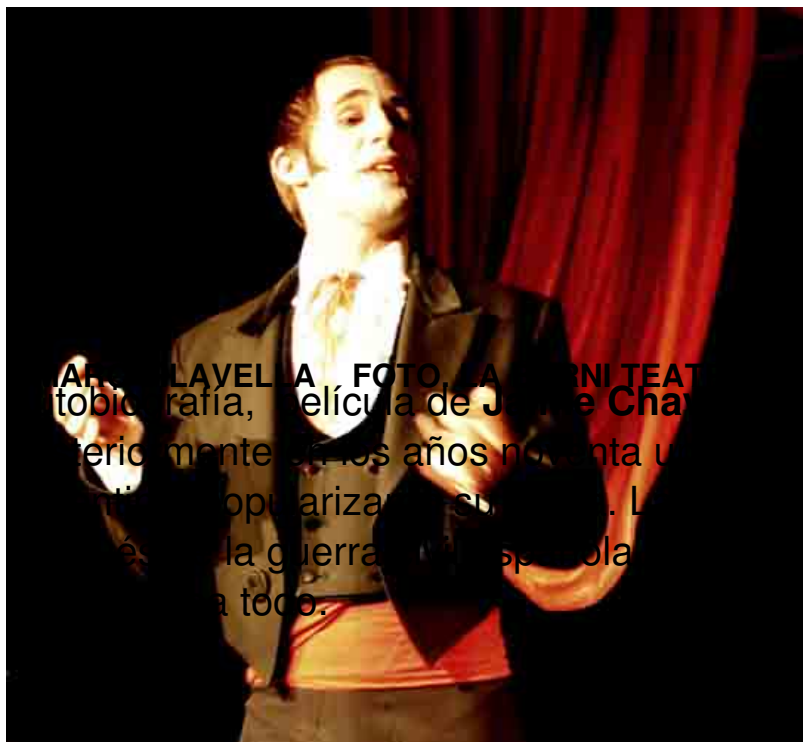
UN MUSICAL PARA

LOS SENTIDOS, LA CONCIENCIA Y LA EMOCIÓN

**Miguel de Molina**, recluido en Argentina y silenciado durante muchos años, por eso de que *“el tiempo pone a cada uno en su sitio”*, ha pasado de ser una figura negativa para los años del franquismo a un símbolo de la libertad. Cantaba la copla, según los entendidos, de forma muy personal e inimitable. Calmadas las aguas con la venida de la democracia, su figura creció y de él pudimos saber más allá de sus míticas camisas escaroladas y sus botines, ideados por él mismo. Su autobiografía nos reveló sus triunfos y las agresiones sufridas por parte de la autoridad franquista del momento. La copla que cantaba podía gustar. Lo que no gustaba era su condición homosexual, en aquel entonces conocida como “marica”.

## **MIGUEL DE MOLINA: UNA FIGURA A DESCUBRIR**

### **POR LAS NUEVAS GENERACIONES**



MARC VILAVELLA. FOTO: LA BARNI TEATRE

biografía, película de José Luis Borau en 1989: *Las cosas del querer* y posteriormente en los años noventa una segunda parte rodada en un intento de popularizarlo. Las generaciones españolas nacidas después de la guerra civil española no habían oído hablar de él, pero para mí era todo.

· *Tampoco yo no sabía quién era Miguel de Molina* – confiesa **Marc Vilavella**

, creador de este espectáculo junto al músico **Marc Sambola**

. *Para licenciarme en el **Institut del Teatre***

*de Barcelona, tenía que hacer un trabajo de fin de curso. Tenía claro que quería hacer un musical. Una amiga mía argentina me dio a conocer una biografía suya:*

*Memoria de fuera*

. *Me dijo*

*:"tú tiene que hacer de*

**Miguel de Molina"**

· *Leí el libro y me enamoré del personaje. Me pregunté ¿por qué mi generación no ha dicho nada de*

**Miguel**

?

A este interrogante se sumaba una inquietud de **Marc Vilavella**:

· *Me gusta buscar cosas inéditas. Al hacer la dramaturgia vi que la copla era un género a revalorizar. De ahí surgió una obra que va contra los prejuicios a través de la historia de **Miguel de Molina** plagada de sus canciones y de otras que están en su entorno.*

MIGUEL DE MOLINA  
FOTO: FUNDACIÓN MIGUEL DE MOLINA



Las coplas suyas son: *El día que nací yo*, *Triniá*, *Te lo juro yo*, [La bien pag&aacute;cute;](#)

y  
[Ojos verdes](#)

Los de la primera generación después de la guerra conocimos

*Ojos Verdes*

a través de la voz de

**Concha Piquer**

· *Le hacemos cantar lo que no cantó – añade **Vilavella** -, pues no tratamos de hacer arqueología. A través de su biografía mostramos cómo era la España del siglo XX.*

A esta intención se suma una reivindicación de la copla.

· *Sobre la copla hay como algo de casposo, castizo, franquista y conservadora. El escritor **Vázquez Montalbán** – nada sospechoso de casposo y franquista – analizó la copla y mostró como su nacimiento es durante la República, época de libertades y progreso ideológico. Otra cosa es lo que se hizo después con la copla, asimilándola a la derecha y al franquismo. Basta ver*

*las letras para comprobar que sus historias van más allá de la moral y la ideología reinante tras la guerra civil. Para*

**Montalbán**

*lo válido es el mensaje que transmite.*

Una de las barreras que se interponen para poder entender la copla, según **Vil avella** son:

- *Las películas antiguas y las modas de entonces que muestran un estilo. Ello produce cierta alergia a la generación más joven. Por eso no tratamos de hacer copla o flamenco puro. Para eso están las grandes figuras como la **Pantoja, Falete, Camarón y otros**. Ese ambiente del mundo de la copla lo pasamos a través del filtro del teatro.*

**MIGUEL DESDE SU PROPIO RECUERDO**



FOTO: LA BARNI TEATRE. Actualizado.

*... nuestro caso – precisa – si hay algo de caricatura es entre 0 y poquísimo. Lo tratamos desde un punto de vista muy honesto. No somos puristas como bailaores y cantaores, así como tampoco pretendemos imitar a*

**Miguel**

**de Molina**

*. Lo que hay es un código interpretativo diferente en que hay una deformación de la realidad, pero no caricatura. Eso establece un punto de vista de*

**Miguel**

*. Todos los personajes son vistos desde el recuerdo de él. Es un “flash-back”*

*y como todo recuerdo la objetividad no existe. Así como al tratar el tema musical, no hay ninguna parodia.*

## LA COPLA DE **MARC SAMBOLA**

### EN ESTILO PROPIO Y ACTUAL

De la parte musical, tanto en arreglos como interpretación musical, la palabra la tiene **Marc Sambola**. Se formó en el **Conservatori Professional de** **Música de Badalona** y en la **Escola Superior de**

#### **Música de Catalunya**

(ESMuC). En el 2006 formó el dúo de guitarras

#### **Mascarade**

, ofreciendo conciertos en Barcelona. Posteriormente fue miembro fundador del quinteto de tangos

#### **Tangus quintet**

interpretando al compositor y bandoneonista argentino

#### **Astor Piazzolla**

. Comparte su actividad concertista con la de director musical de teatro musical así como composiciones para el teatro y el cine. Es miembro fundador la

#### **Barni Teatre**

, compañía nacida junto a

#### **Marc Vilavella**

tras el espectáculo

*Ojos Verdes*

.



· Yo con **Marc Vilavella** llevaba haciendo muchas cosas. Marc me propuso este espectáculo, pero me advirtió: “Es de copla”

· Me quedé anonadado. Yo nunca había escuchado copla. Comencé a trabajar con ella y ha sido maravilloso, pues ha sido un trabajo muy intenso.

Para

Ojos verdes

,

**Marc**

y

**yo**

partíamos de la idea clara que queríamos transmitir al público un estilo propio y actual, dejando de lado los prejuicios que hay sobre la copla como ha dicho

**Marc**

·

**LAS SELECCIÓN DE COPLAS:**

**HISTÓRICAS, EMOCIONALES Y POLITICAS**

**SIN OLVIDAR A FEDERICO GARCÍA LORCA**

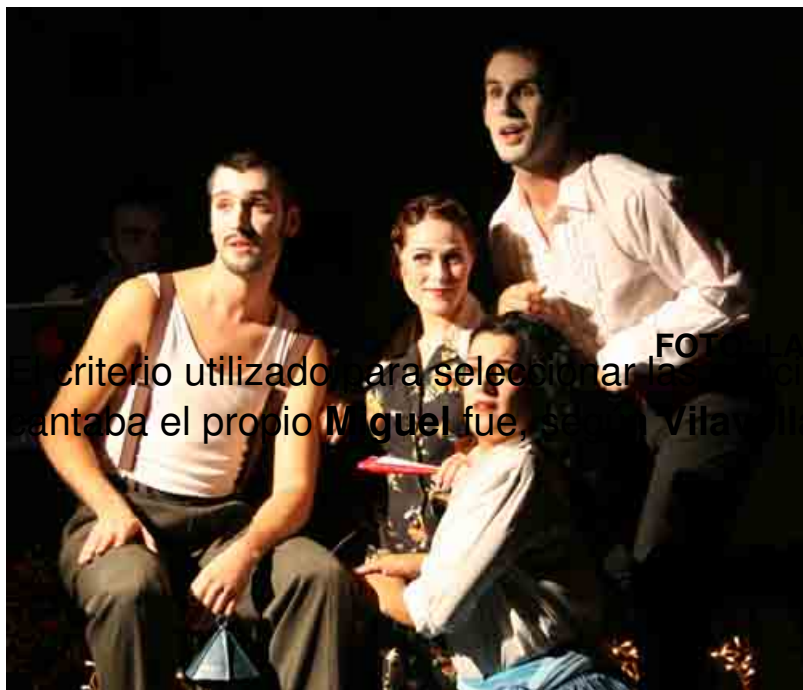


FOTO: BARNI TEATRE

El criterio utilizado para seleccionar las canciones, más allá de las que cantaba el propio Miguel fue, según Vila Vilas:

- *Fue a partir de su biografía y de la que conoce la gente. Por ejemplo **El Gazpacho***

*nunca la cantó, pero se la hacemos cantar junto a*

**Soledad Miralles**

*, que fue su compañera de escena. Otra es*

*El emigrante*

*de*

**Juanito Valderrama**

*y que, por lo tanto, nunca interpretó, pero tiene un tema que se relaciona*

*con lo que la gente ha tenido que padecer. Está la de corte más político*

*como es*

*¡Ay Carmela!*

- *También está **Lorca**, al cual **Miguel** apreciaba mucho, y le hacemos cantar*

**Sambola**

*Anda Jaleo – añade **Marc***

·

*Teníamos las músicas que nos cuentan y acercan momentos de emociones de*

**Miguel**

*. Músicas en las que teníamos más libertad estilística y en las que podíamos atacar canciones desde el punto*

*de vista dramático par que llegaran al público de una manera directa y clara.*

*Ahí están*

*El Emigrante*

*o la*

*Nana de Sevilla*

*a la muerte de*

**García Lorca**

*. Este tipo de coplas las hemos podido tratar más libremente y con ellas pretendemos plasmar la humanidad y sensibilidad de todos estos hechos que marcaron a toda esa generación.*

Las coplas que han quedado en el espectáculo son: *El día que nací yo, Corraleras de la moda*

,  
*¿Solo...o con leche?*

,

*Ojos verdes*

,

*El gazpacho*

,

*Mi pena*

,  
*Dime que me quieres*

,  
*Compuesto y sin novia*

,  
*Nana de Sevilla*

,  
*¡Ay, Carmela!*

,  
*Suspiros de España*

,  
*El emigrante*

,  
*La Bien pagá*

.

Había que evitar que se tratase de un enchorizado de canciones o en un concierto:

· *Teníamos que reconstruir los espectáculos de teatro y variedades por los que **Miguel** se sintió atraído, axial como sus propias actuaciones tan apreciadas en España y, después su forzado exilio, en Buenos Aires, en donde era aclamado cada noche por cientos de espectadores. Por eso en la obra encontramos interpretaciones estrictamente ajustadas a la partitura original y arreglos actuales de obras conocidas por todos ya que forman parte del legado musical que nos dejaron los artistas de la época. Ha habido un cuplé que ni siquiera está registrado como partitura y he tenido que sacarlo del disco.*

## UN PIANO, UNA GUITARRA Y UN OBOE

### PARA LA COPLA DE MIGUEL



FOTOGRAFIA BARNI TEATRE

Este mes de septiembre se ha iniciado el ciclo de coplas para piano a cargo de **Gerard Alonso**, que esta vez se centra en el estudio del solfeo y piano con

**María Barrio**

armonía y contrapunto y fuga con

**Alfredo Bermuz**

, catedrático del

**Conservatorio Superior del Liceo**

. En la actualidad está finalizando sus estudios y es profesor de piano en la escuela de música

**l'Antàrtida**

. Forma parte de

**Tangus Quintet**

, dúo de lied con

## **Anaïs Olivers**

, dúo de canto moderno y piano con

**Erik Llerena**

y un grupo de metal progresivo:

**Blue Coconut**

.

Los otros instrumentos son la guitarra y el oboe, interpretados por el propio

**Marc Sambola**

.

· *Quisimos instrumentar el espectáculo de forma completa, pero sin renunciar a la intimidad que el proyecto requería, por lo que el piano, la guitarra y el oboe podían ofrecer todas las posibilidades y dialogan durante el espectáculo bien de manera sobria o, todo lo contrario, al máximo de sus posibilidades. La guitarra y el oboe se van alternando, pero el piano es más continuo. Respecto a las voces hay solos, dúos y números corales de gran fuerza, expresividad y llenos de sutilezas.*

## **LUZ Y LAS EVOCADORAS CAMISAS**



BLUSA DE MIGUEL DE MOLINA  
FOTO:FUNDACIÓN MIGUEL DE MOLINA

La escenografía es de corte minimalista: una tarima de 4 x 3 metros, una cortinita de fondo como los antiguos teatros, un balancín y tres sillas. El resto se encomienda a la iluminación de **Sergi Cervera**.

Una de las características de **Miguel de Molina** eran sus escaroladas camisas de gran fantasía que diseñaba él mismo.

· *En efecto, sacamos las blusas de **Miguel**, pues le caracterizaban, pero no hemos tratado de reproducir en todos sus detalles,*

*ya que no pretendemos una imitación*

– confirma

**Vilavella**

·

Los actores cantantes son: **Marc Vilavella**, **Gracia Fernández** que se alterna con **Elia Corral**

,  
**Nacho Melús**

y  
**Anaïs López**

. Una de las peculiaridades de este musical es que parte de actores y no tanto de cantantes.

· *En el Institut del Teatre de Barcelona yo hacía teatro de texto y no me dejaban hacer un musical. Mi pregunta era ¿por qué un actor de teatro no puede cantar? Me decidí a hacerlo* – añade **Vilavella**.□

El resultado es este musical, en el que **Marc Vilavella** canta con una tesitura *“muy parecida a la de Miguel de Molina”*

”

·



## EL TEATRO MUSICAL DE PEQUEÑO FORMATO

Este teatro musical sigue el estilo del pequeño formato, del cual vimos un *Rudiggore*, también procedente de Cataluña. No entra en la concepción del Gran Musical, muy prodigado en estos últimos tiempos.

· *Esta concepción nace de una falta de presupuesto y hace que el acento se ponga en lo interpretativo. Con respecto a Rudiggore no usamos el mismo código, aunque sí estamos en la línea de lo que últimamente se ha creado en Barcelona la tratar el musical de forma más sencilla, pero no menos eficaz, pues se basa en una profunda formación y calidad. □ Hace 10 años sólo existía*

### **Memory**

*, de la cual soy jefe de Estudios. En la actualidad hay muchas escuelas, y por lo tanto más competencia, pero es bueno porque nos anima a mayor creatividad.*

## LA BARNI TEATRE:

## EXPERIENCIA PARA LOS SENTIDOS, LA CONCIENCIA Y LA EMOCIÓN

A partir de este espectáculo se creó en 2006 **La Barni Teatre**, cuyos directores artísticos son

**Marc Sambola**

y

**Marc Vilavella**

. El éxito de

*Ojos Verdes*

ha llevado a crear

*El projecte dels bojos. Una utopía musical*

, programado para el 2011 en el

**Almeria Teatre de Barcelona**

. A partir de estos dos montajes la filosofía de

**La Barni Teatre**

se ha consolidado, según

**Vilavella**

:

· *en crear a partir de laboratorios de creación, la comunicación directa con el espectador sin grandes artificios y como ejes principales una experiencia para los sentidos, la conciencia y la emoción. Al mismo tiempo es un impulso generador, una manera de entender el mundo, una conciliación entre la vida y el arte, la búsqueda de un lenguaje propio, una firma.*

En Barcelona los artistas de la copla no han visto el espectáculo.

- *Esperamos que en Madrid vengan y a ver qué pasa. De momento hay una figura de la copla que asistirá.*

□



---

### ***Más información***

[\*Ojos verdes. Miguel de Molina in memoriam. La Barni Teatre.\*](#)

[Ojos verdes. Miguel de Molina in memoriam.](#)  
[La Barni Teatre.](#) [&nbsp;Crítica](#)  
[www.fundacionmigueldemolina.org](#)

---

**José Ramón Díaz Sande**  
*Copyright©diazsande*



## Ojos Verdes. Miguel de Molina in memoriam. La Barni Teatre.Entevista

Escrito por José R. Diaz Sande

Miércoles, 07 de Septiembre de 2011 07:30 - Actualizado Lunes, 03 de Octubre de 2011 17:38

---

